



2018/0226(NLE)

12.10.2018

EMENDAMENTI

20 - 129

Progetto di relazione
Miapetra Kumpula-Natri
(PE627.733v01-00)

Proposta di regolamento del Consiglio che istituisce il programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica (2021-2025) che integra Orizzonte Europa - il programma quadro di ricerca e innovazione

Proposta di regolamento
(COM(2018)0437 – C8-0380/2018 – 2018/0226(NLE))

Emendamento 20

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Visto 1

Testo della Commissione

visto il trattato *che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica*, in particolare l'articolo 7, *primo comma*,

Emendamento

visto il trattato *sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE)*, in particolare l'articolo 182, *paragrafo 1*,

Or. en

Emendamento 21

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Visto 1

Testo della Commissione

visto il trattato *che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica*, in particolare l'*articolo 7, primo comma*,

Emendamento

visto il trattato *sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE)*, in particolare l'articolo 182, *paragrafo 1*,

Or. en

Motivazione

Le decisioni in merito ai programmi di ricerca e formazione dell'Unione nel settore dell'energia nucleare dovrebbero seguire un processo più democratico che coinvolga il Parlamento europeo nel quadro della procedura di codecisione.

Emendamento 22

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 1

Testo della Commissione

1) **Uno degli obiettivi della** Comunità europea dell'energia atomica (la "Comunità") è **quello di contribuire** all'aumento del livello di vita negli Stati membri, anche attraverso la promozione e l'agevolazione della ricerca nucleare negli Stati membri e la sua integrazione mediante un programma comunitario di ricerca e formazione.

Emendamento

1) **Il trattato che istituisce la** Comunità europea dell'energia atomica (la "Comunità") è **stato istituito nel 1957 e da allora non ha subito quasi alcuna modifica. È divenuto troppo obsoleto, in particolare negli ambiti del controllo democratico e del suo obiettivo generale, ossia creare "le premesse necessarie per la formazione e il rapido incremento delle industrie nucleari". È discutibile se contribuisca** all'aumento del livello di vita negli Stati membri, anche attraverso la promozione e l'agevolazione della ricerca nucleare negli Stati membri e la sua integrazione mediante un programma comunitario di ricerca e formazione.

Or. en

Emendamento 23
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Considerando 1

Testo della Commissione

1) Uno degli obiettivi della Comunità europea dell'energia atomica (la "Comunità") è quello di contribuire all'aumento del livello di vita negli Stati membri, anche attraverso la promozione e l'agevolazione della ricerca nucleare negli Stati membri e la sua integrazione mediante un programma comunitario di ricerca e formazione.

Emendamento

1) Uno degli obiettivi della Comunità europea dell'energia atomica (la "Comunità") è quello di contribuire all'aumento del livello **e della qualità** di vita negli Stati membri, anche attraverso la promozione e l'agevolazione della ricerca nucleare negli Stati membri e la sua integrazione mediante un programma comunitario di ricerca e formazione.

Or. fr

Emendamento 24
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Considerando 1

Testo della Commissione

1) Uno degli obiettivi *della Comunità* europea *dell'energia atomica (la "Comunità")* è quello di contribuire all'aumento del livello di vita negli Stati membri, anche attraverso la promozione e l'agevolazione della ricerca *nucleare* negli Stati membri e la sua integrazione mediante un programma *comunitario* di ricerca e formazione.

Emendamento

1) Uno degli obiettivi *dell'Unione* europea è quello di contribuire all'aumento del livello di vita negli Stati membri, anche attraverso la promozione e l'agevolazione della ricerca negli Stati membri e la sua integrazione mediante un programma di ricerca e formazione *dell'Unione*.

Or. en

Motivazione

Le decisioni in merito ai programmi di ricerca e formazione dell'Unione nel settore dell'energia nucleare dovrebbero seguire un processo più democratico che coinvolga il Parlamento europeo nel quadro della procedura di codecisione.

Emendamento 25
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Considerando 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

1 bis) Considerando che il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica non conferisce poteri di codecisione in ambito nucleare al Parlamento europeo, è della massima importanza applicare una nuova base giuridica alla legislazione nel settore nucleare per consentire un processo più democratico e trasparente per quanto riguarda le decisioni inerenti a un settore così importante.

Or. en

Motivazione

Le decisioni in merito ai programmi di ricerca e formazione dell'Unione nel settore dell'energia nucleare dovrebbero seguire un processo più democratico che coinvolga il Parlamento europeo nel quadro della procedura di codecisione.

Emendamento 26

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

1 bis) Poiché la procedura legislativa ordinaria non si applica a norma del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, il Parlamento europeo non è considerato su un piano di parità con il Consiglio per l'adozione della legislazione nel settore nucleare.

Or. en

Emendamento 27

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 1 ter (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

1 ter) Dato il ruolo del Parlamento europeo quale colegislatore in materia di bilancio, e al fine di garantire una progettazione e un'attuazione coerenti del programma quadro di ricerca e innovazione dell'Unione, il programma Euratom di ricerca e formazione dovrebbe essere approvato mediante la procedura legislativa ordinaria.

Emendamento 28

Nikolay Barekov

Proposta di regolamento

Considerando 2

Testo della Commissione

2) ***La ricerca nucleare può contribuire al benessere sociale, alla prosperità economica e alla sostenibilità ambientale migliorando la protezione e la sicurezza nucleari e la radioprotezione. La ricerca sulla radioprotezione ha condotto a miglioramenti nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti in altri settori quali l'industria, l'agricoltura, l'ambiente e la sicurezza. Di pari importanza è il potenziale contributo della ricerca nucleare alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.***

Emendamento

soppresso

Or. bg

Emendamento 29

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Considerando 2

Testo della Commissione

2) La ricerca nucleare può contribuire ***al benessere sociale, alla prosperità economica e alla sostenibilità ambientale migliorando*** la protezione e la sicurezza nucleari e la radioprotezione. La ricerca sulla radioprotezione ha condotto ***a miglioramenti*** nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti in altri settori

Emendamento

2) La ricerca nucleare può contribuire ***a migliorare*** la protezione e la sicurezza nucleari e la radioprotezione. La ricerca sulla radioprotezione ha condotto ***ad applicazioni*** nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti in altri settori.

quali l'industria, l'agricoltura, l'ambiente e la sicurezza. Di pari importanza è il potenziale contributo della ricerca nucleare alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

Or. en

Emendamento 30

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 2

Testo della Commissione

2) La ricerca nucleare può contribuire **al benessere sociale, alla prosperità economica e alla sostenibilità ambientale migliorando la** protezione e **la** sicurezza nucleari e **la** radioprotezione. La ricerca sulla radioprotezione ha condotto **a miglioramenti** nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti **in altri settori quali l'industria, l'agricoltura, l'ambiente e la** sicurezza. **Di pari importanza è il potenziale contributo della ricerca nucleare alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.**

Emendamento

2) La ricerca nucleare può contribuire **alla** protezione e **alla** sicurezza nucleari e **alla** radioprotezione. La ricerca sulla radioprotezione ha condotto **ad applicazioni** nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti **allorché si disattivano impianti nucleari o nel settore della** sicurezza **al fine di prevenire, individuare e rispondere a minacce e atti dolosi in ambito** nucleare.

Or. en

Emendamento 31

Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di regolamento

Considerando 2

Testo della Commissione

2) La ricerca nucleare può contribuire

Emendamento

2) La ricerca nucleare può contribuire

al benessere sociale, alla prosperità economica **e alla sostenibilità ambientale** migliorando la protezione e la sicurezza nucleari e la radioprotezione. La ricerca sulla radioprotezione ha condotto a miglioramenti nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti in altri settori quali l'industria, l'agricoltura, l'ambiente e la sicurezza. Di pari importanza è il **potenziale** contributo della ricerca nucleare alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

al benessere sociale **e** alla prosperità economica migliorando la protezione e la sicurezza nucleari e la radioprotezione. **La ricerca nucleare fornisce un contributo importante alla sostenibilità ambientale e alla lotta contro i cambiamenti climatici, riducendo la dipendenza dell'Europa dall'energia importata, mentre** la ricerca sulla radioprotezione ha condotto a miglioramenti nelle tecnologie mediche a beneficio di numerosi cittadini e può ora apportare miglioramenti in altri settori quali l'industria, l'agricoltura, l'ambiente e la sicurezza. Di pari importanza è il contributo della ricerca nucleare alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

Or. en

Emendamento 32 **Dario Tamburrano**

Proposta di regolamento **Considerando 3**

Testo della Commissione

3) Al fine di garantire la continuità della ricerca nucleare a livello **comunitario** è necessario istituire il programma di ricerca e formazione della Comunità per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2025 (il "programma"). Il programma dovrebbe continuare a svolgere **le** principali attività di ricerca dei programmi precedenti, introducendo nel contempo nuovi obiettivi specifici con le medesime modalità di attuazione.

Emendamento

3) Al fine di garantire la continuità della ricerca nucleare a livello **dell'Unione** è necessario istituire il programma di ricerca e formazione della Comunità per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2025 (il "programma"). Il programma dovrebbe continuare a svolgere **alcune delle** principali attività di ricerca dei programmi precedenti, **prestando maggiore attenzione alla ricerca che contribuisce alla disattivazione sicura dei reattori nucleari dell'UE, che diventano sempre più vecchi**, introducendo nel contempo nuovi obiettivi specifici con le medesime modalità di attuazione.

Or. en

Emendamento 33

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 3

Testo della Commissione

3) Al fine di garantire la continuità della ricerca nucleare a livello comunitario è necessario istituire il programma di ricerca e formazione della Comunità per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2025 (il "programma"). Il programma dovrebbe ***continuare a svolgere le principali attività di ricerca dei programmi precedenti, introducendo nel contempo nuovi obiettivi specifici con le medesime modalità di attuazione.***

Emendamento

3) Al fine di garantire la continuità della ricerca nucleare a livello comunitario è necessario istituire il programma di ricerca e formazione della Comunità per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2025 (il "programma"). Il programma dovrebbe ***essere adattato tenendo conto dell'evoluzione del settore nucleare nell'economia, e in particolare dell'impellente bisogno di ricerca e formazione nel settore della disattivazione, degli incidenti nucleari, della sicurezza e dei rischi di proliferazione.***

Or. en

Emendamento 34

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Considerando 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

3 bis) Gli obiettivi del programma Euratom 2014-2020 inerenti allo sviluppo dell'energia da fusione non dovrebbero essere prorogati nel nuovo periodo, considerato che la fusione non rappresenta un'opzione attendibile per la produzione commerciale di energia elettrica entro il 2050 e che pertanto non svolgerà alcun ruolo ai fini dell'indipendenza energetica dell'UE e della lotta ai cambiamenti climatici.

Emendamento 35**Rebecca Harms**

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento**Considerando 4***Testo della Commissione*

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) **presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, la gestione dei rifiuti, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, insieme ai beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom.**

Emendamento

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) **ha concluso che il programma "riveste grande importanza nell'intero spettro di attività"^{1 bis} e che "non è necessario modificare le attività o le modalità di attuazione dell'attuale programma per i suoi due anni di proroga (2019-2020)"^{1 ter}.**

^{1 bis} **Si vedano le conclusioni a pag. 19 della versione italiana del COM(2017) 697 final.**

^{1 ter} **Si vedano le conclusioni a pag. 19 della versione italiana del COM(2017) 697 final.**

Emendamento 36

Răzvan Popa

Proposta di regolamento

Considerando 4

Testo della Commissione

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, la gestione dei rifiuti, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, con i beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom.

Emendamento

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, la gestione dei rifiuti **radioattivi**, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, con i beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom, **contribuendo a garantire coerenza ed efficacia nel quadro dell'intero programma Euratom.**

Or. ro

Emendamento 37

Françoise Grossetête

Proposta di regolamento

Considerando 4

Testo della Commissione

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, la gestione dei rifiuti, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, insieme ai beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom.

Emendamento

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, la gestione dei rifiuti, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, insieme ai beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione, ***affinché sia garantito un livello elevato di competenze in particolare nella nuova generazione di ingegneri***; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom.

Or. en

Emendamento 38 Dominique Riquet

Proposta di regolamento Considerando 4

Testo della Commissione

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare

Emendamento

4) La relazione della Commissione dal titolo "Valutazione intermedia del programma Euratom di ricerca e formazione 2014-2018" (COM(2017) 697 final) presenta un insieme di principi guida per il programma. Questi includono: proseguire il sostegno alla ricerca nucleare

incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, la gestione dei rifiuti, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, insieme ai beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom.

incentrato sulla protezione, sulla sicurezza e sulle salvaguardie nucleari, **le prestazioni**, la gestione dei rifiuti, la radioprotezione e lo sviluppo della fusione; migliorare ulteriormente, insieme ai beneficiari, l'organizzazione e la gestione dei programmi comuni europei nel settore nucleare; proseguire e potenziare le azioni Euratom di istruzione e formazione per sviluppare le pertinenti competenze alla base di tutti gli aspetti della sicurezza nucleare e della radioprotezione; sfruttare ulteriormente le sinergie fra il programma Euratom e le altre aree tematiche del programma quadro dell'Unione e sfruttare ulteriormente le sinergie fra le azioni dirette e indirette del programma Euratom.

Or. fr

Emendamento 39
Răzvan Popa

Proposta di regolamento
Considerando 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

4 bis) I progetti Euratom di gestione dei rifiuti contribuiscono a una migliore comprensione degli aspetti relativi alla gestione dei rifiuti radioattivi nell'UE, quali la sicurezza dei futuri impianti di stoccaggio geologico, il condizionamento dei rifiuti radioattivi, il comportamento a lungo termine del combustibile esaurito all'interno dei depositi.

Or. ro

Emendamento 40
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Considerando 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

4 bis) Il 29 marzo 2017 il Regno Unito ha notificato al Consiglio europeo la propria decisione di recedere dall'UE e dall'Euratom. Dato che il Regno Unito è un contribuente netto della Comunità, ciò può avere ripercussioni significative sulle future attività del programma.

Or. en

Emendamento 41
Esther de Lange

Proposta di regolamento
Considerando 5

Testo della Commissione

Emendamento

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari, **compreso lo sviluppo di conoscenze sulla disattivazione sicura, efficace ed economicamente efficiente degli impianti che raggiungono la fine del loro ciclo di vita, un ambito in cui le norme e gli investimenti non sono all'avanguardia.**

Or. en

Emendamento 42

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 5

Testo della Commissione

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati ***sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di*** protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Emendamento

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati ***su*** protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Or. en

Emendamento 43

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Considerando 5

Testo della Commissione

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati ***sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di*** protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Emendamento

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati ***su*** protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Emendamento 44
Răzvan Popa

Proposta di regolamento
Considerando 5

Testo della Commissione

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Emendamento

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di **capacità di gestione della** protezione, **della** sicurezza e **delle** salvaguardie nucleari.

Or. ro

Emendamento 45
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Considerando 5

Testo della Commissione

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati sull'uso sicuro della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da fusione e

Emendamento

5) Il programma è ideato ed elaborato in funzione della necessità di realizzare una massa critica di attività finanziate. Il risultato è raggiunto istituendo un numero limitato di obiettivi specifici incentrati sull'uso sicuro **ed efficace** della fissione nucleare per scopi di produzione energetica e diversi dalla produzione di energia, mantenendo e sviluppando le competenze necessarie, promuovendo l'energia da

sostenendo la politica dell'Unione in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

fusionione e sostenendo la politica dell'Unione in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Or. fr

Emendamento 46
Esther de Lange

Proposta di regolamento
Considerando 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

5 bis) L'utilizzo sicuro dell'energia nucleare e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la sicurezza nucleare e la disattivazione, deve essere promosso mediante ispezioni strutturali transfrontaliere e la condivisione delle conoscenze e delle migliori pratiche relative alla sicurezza dei sistemi di reattori e ai cicli del combustibile attualmente in uso, in particolare nel caso degli impianti nucleari situati in prossimità di una o più frontiere nazionali con altri Stati membri.

Or. en

Emendamento 47
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Considerando 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

5 bis) Benché spetti a ciascuno Stato membro scegliere se ricorrere o meno all'energia nucleare, è riconosciuto che incidenti nucleari gravi possono rappresentare un pericolo per la salute

umana e l'ambiente nel medio e lungo termine. Ne consegue che nel programma Euratom è opportuno dare la massima importanza alla sicurezza nucleare e, ove appropriato, agli aspetti di sicurezza di cui si occupa il Centro comune di ricerca ("JRC").

Or. en

Motivazione

Reinserito dai precedenti programmi di ricerca e formazione della Commissione, ad esempio per i periodi 2014-2018 e 2019-2020.

Emendamento 48

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 5 ter (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

5 ter) Il programma è importante per assumere la leadership scientifica e industriale non solo nel settore della radioprotezione, della sicurezza e delle salvaguardie nucleari, ma anche in relazione alle tecnologie sicure per la disattivazione. Gli Stati membri che dispongono di impianti nucleari e intendono continuare a utilizzarli dovranno sostenere autonomamente l'utilizzo sicuro dell'energia da fissione esistente.

Or. en

Emendamento 49

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Considerando 6

Testo della Commissione

Emendamento

6) La ricerca sull'energia da fusione è attuata conformemente alla tabella di marcia europea per la fusione, che delinea la ricerca e gli sviluppi necessari per gettare le basi di una centrale a fusione per la generazione di energia elettrica. A breve e medio termine la fase principale è costituita dalla costruzione e dallo sfruttamento di ITER; un robusto programma di ricerca sulla fusione integra le attività europee relative a ITER al fine di sostenerne le future operazioni e la preparazione di DEMO.

soppresso

Or. en

Emendamento 50

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Considerando 6

Testo della Commissione

Emendamento

6) La ricerca sull'energia da fusione è attuata conformemente alla tabella di marcia europea per la fusione, che delinea la ricerca e gli sviluppi necessari per gettare le basi di una centrale a fusione per la generazione di energia elettrica. A breve e medio termine la fase principale è costituita dalla costruzione e dallo sfruttamento di ITER; un robusto programma di ricerca sulla fusione integra le attività europee relative a ITER al fine di sostenerne le future operazioni e la preparazione di DEMO.

6) La costruzione e lo sfruttamento di ITER non sono contemplati dal programma.

Or. en

Emendamento 51
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Considerando 6 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

6 bis) Incidenti nucleari gravi di diversa natura, compresi quelli provocati da attacchi ostili, possono rappresentare un serio pericolo per la salute umana e l'ambiente. Ne consegue che nel programma Euratom è opportuno dare la massima importanza alla sicurezza nucleare e, ove appropriato, agli aspetti di sicurezza di cui si occupa il Centro comune di ricerca ("JRC").

Or. en

Emendamento 52
Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di regolamento
Considerando 7

Testo della Commissione

Emendamento

7) Con il sostegno alla ricerca nucleare il programma dovrebbe contribuire a realizzare gli obiettivi di Orizzonte Europa – programma quadro di ricerca e innovazione ("Orizzonte Europa") istituito dal regolamento (UE) n. [...] del Parlamento europeo e del Consiglio²⁰ e dovrebbe agevolare l'attuazione della strategia Europa 2030 e rafforzare lo Spazio europeo della ricerca.

7) Con il sostegno alla ricerca nucleare il programma dovrebbe contribuire a realizzare gli obiettivi di Orizzonte Europa – programma quadro di ricerca e innovazione ("Orizzonte Europa") istituito dal regolamento (UE) n. [...] del Parlamento europeo e del Consiglio²⁰, **in particolare promuovendo l'eccellenza e la scienza aperta**, e dovrebbe agevolare l'attuazione della strategia Europa 2030 e rafforzare lo Spazio europeo della ricerca.

²⁰ Regolamento (UE) n. [...] del Parlamento europeo e del Consiglio, del [...], che istituisce il 9° programma quadro di ricerca e innovazione dell'UE (2021-2027) e che abroga il regolamento (UE) n. 1291/2013

²⁰ Regolamento (UE) n. [...] del Parlamento europeo e del Consiglio, del [...], che istituisce il 9° programma quadro di ricerca e innovazione dell'UE (2021-2027) e che abroga il regolamento (UE) n. 1291/2013

(GU [...]).

(GU [...]).

Or. en

Emendamento 53

Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di regolamento

Considerando 8

Testo della Commissione

8) Il programma dovrebbe ricercare le sinergie con Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, dalla loro elaborazione e pianificazione strategica fino alla selezione, alla gestione, alla comunicazione, alla diffusione e allo sfruttamento dei risultati, al monitoraggio, all'audit e alla governance del progetto. Allo scopo di evitare sovrapposizioni e duplicazioni e aumentare l'effetto leva del finanziamento dell'UE, sono ammessi i trasferimenti da altri programmi dell'Unione verso le attività di Orizzonte Europa. In tal caso seguono le norme di Orizzonte Europa.

Emendamento

8) Il programma dovrebbe ricercare le sinergie con Orizzonte Europa e altri programmi dell'Unione, dalla loro elaborazione e pianificazione strategica fino alla selezione, alla gestione, alla comunicazione, alla diffusione e allo sfruttamento dei risultati, al monitoraggio, all'audit e alla governance del progetto. ***È essenziale che i principi fondamentali di eccellenza e scienza aperta siano mantenuti in tutti i programmi.*** Allo scopo di evitare sovrapposizioni e duplicazioni e aumentare l'effetto leva del finanziamento dell'UE, sono ammessi i trasferimenti da altri programmi dell'Unione verso le attività di Orizzonte Europa. In tal caso seguono le norme di Orizzonte Europa.

Or. en

Emendamento 54

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Considerando 9 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

9 bis) È opportuno che le attività sviluppate nell'ambito del programma Euratom mirino a promuovere l'uguaglianza fra i generi nella ricerca e nell'innovazione, in particolare

affrontando le cause soggiacenti agli squilibri di genere, sfruttando il pieno potenziale dei ricercatori di qualsiasi genere e integrando la dimensione di genere nei contenuti dei progetti, al fine di migliorare la qualità della ricerca e stimolare l'innovazione. È altresì opportuno che le attività mirino ad attuare i principi relativi all'uguaglianza fra donne e uomini di cui agli articoli 2 e 3 del trattato sull'Unione europea e all'articolo 8 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE).

Or. en

Emendamento 55
Nikolay Barekov

Proposta di regolamento
Considerando 16

Testo della Commissione

16) Il fondo di garanzia dei partecipanti istituito nell'ambito di Orizzonte 2020 e gestito dalla Commissione si è dimostrato un importante meccanismo *di salvaguardia* atto a mitigare i rischi associati agli importi dovuti e non rimborsati dai partecipanti inadempienti. Pertanto esso dovrebbe essere mantenuto e il meccanismo di mutua assicurazione (il "meccanismo") istituito a norma di Orizzonte Europa dovrebbe riguardare anche le azioni nell'ambito del presente regolamento.

Emendamento

16) Il fondo di garanzia dei partecipanti istituito nell'ambito di Orizzonte 2020 e gestito dalla Commissione si è dimostrato un importante meccanismo atto a mitigare i rischi associati agli importi dovuti e non rimborsati dai partecipanti inadempienti *e potrebbe impedire il loro eventuale verificarsi*. Pertanto esso dovrebbe essere mantenuto e il meccanismo di mutua assicurazione (il "meccanismo") istituito a norma di Orizzonte Europa dovrebbe riguardare anche le azioni nell'ambito del presente regolamento.

Or. bg

Emendamento 56
Răzvan Popa

Proposta di regolamento
Considerando 17 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

17 bis) Il Centro comune di ricerca (JRC) garantisce il sostegno alla standardizzazione, all'accesso gratuito degli scienziati dell'UE ai singoli impianti nucleari, nonché alle attività di formazione in settori quali le salvaguardie, la scienza forense in campo nucleare o la disattivazione.

Or. ro

Emendamento 57
Françoise Grossetête

Proposta di regolamento
Considerando 19 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

19 bis) È riconosciuto che il Consiglio ha giustamente chiesto il parere del Parlamento europeo sul programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica per il periodo 2021-2025.

Or. en

Emendamento 58
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Emendamento

1. ***Gli obiettivi generali del programma sono i seguenti:***

1. ***L'obiettivo generale del programma è quello di proseguire le azioni di ricerca e formazione nel settore***

nucleare per migliorare la protezione e la sicurezza nucleari e la radioprotezione.

Or. en

Emendamento 59
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

1. *Gli obiettivi generali* del programma *sono i seguenti:*

Emendamento

1. *L'obiettivo generale* del programma *è il seguente:*

Or. en

Emendamento 60
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera a

Testo della Commissione

(a) proseguire le azioni di ricerca e formazione nel settore nucleare, con particolare attenzione al costante miglioramento della protezione e della sicurezza nucleari e della radioprotezione;

Emendamento

soppresso

(Il testo è stato spostato)

Or. en

Emendamento 61
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera a

Testo della Commissione

(a) proseguire le azioni di ricerca e formazione nel settore nucleare, **con particolare attenzione al costante miglioramento della** protezione e **della sicurezza nucleari e della** radioprotezione;

Emendamento

(a) proseguire le azioni di ricerca e formazione nel settore nucleare **per migliorare la sicurezza nucleare durante la disattivazione, la** protezione e la radioprotezione **nucleare**;

Or. en

Emendamento 62
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) **per contribuire potenzialmente alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.**

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 63
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) **per contribuire potenzialmente alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.**

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 64
Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) *per* contribuire *potenzialmente* alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

Emendamento

(b) contribuire alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

Or. en

Emendamento 65
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) *per* contribuire *potenzialmente* alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

Emendamento

(b) contribuire alla decarbonizzazione a lungo termine del sistema energetico, in modo sicuro ed efficiente.

Or. fr

Emendamento 66
Françoise Grossetête

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 1 – lettera b bis (nuova)

Testo della Commissione

Emendamento

(b bis) mantenere e sviluppare la leadership tecnologica europea sui nuovi sistemi di reattori e sull'intero ciclo del combustibile nucleare;

Or. en

Emendamento 67
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera a

Testo della Commissione

(a) migliorare l'utilizzo sicuro dell'energia nucleare e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la protezione, la sicurezza e le salvaguardie nucleari, la radioprotezione, la gestione sicura del combustibile nucleare esaurito e dei rifiuti radioattivi e la disattivazione;

Emendamento

(a) migliorare l'utilizzo sicuro *e l'efficacia* dell'energia nucleare e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la protezione, la sicurezza e le salvaguardie nucleari, la radioprotezione, la gestione sicura del combustibile nucleare esaurito e dei rifiuti radioattivi e la disattivazione;

Or. fr

Emendamento 68
Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera a

Testo della Commissione

(a) migliorare *l'utilizzo sicuro dell'energia nucleare* e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la protezione, *la sicurezza* e le salvaguardie nucleari, la radioprotezione, la gestione sicura *del combustibile nucleare esaurito e* dei rifiuti radioattivi e la disattivazione;

Emendamento

(a) migliorare *la sicurezza dei sistemi nucleari* e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la protezione e le salvaguardie nucleari, la radioprotezione, la gestione sicura dei rifiuti radioattivi, *compresi i combustibili nucleari esauriti*, e la disattivazione;

Or. en

Emendamento 69
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera a

Testo della Commissione

(a) migliorare *l'utilizzo sicuro* dell'energia nucleare e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la protezione, *la sicurezza* e le salvaguardie nucleari, la radioprotezione, la gestione sicura del combustibile nucleare esaurito e dei rifiuti radioattivi e la disattivazione;

Emendamento

(a) migliorare *la sicurezza* dell'energia nucleare e delle radiazioni ionizzanti per scopi diversi dalla produzione di energia, fra cui la protezione e le salvaguardie nucleari, la radioprotezione, la gestione sicura del combustibile nucleare esaurito e dei rifiuti radioattivi e la disattivazione;

Or. en

Emendamento 70
Jaromír Kohlíček

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera b

Testo della Commissione

b) mantenere e sviluppare ulteriormente le capacità e le competenze nella Comunità;

Emendamento

b) mantenere e sviluppare ulteriormente le capacità e le competenze nella Comunità, *in particolare sostenendo l'istruzione secondaria e universitaria nei settori connessi all'energia nucleare e al suo impiego per scopi non militari;*

Or. cs

Emendamento 71
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera c

Testo della Commissione

(c) *promuovere lo sviluppo dell'energia da fusione e contribuire alla realizzazione della tabella di marcia per la fusione;*

Emendamento

soppresso

Emendamento 72

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera c

Testo della Commissione

(c) promuovere lo sviluppo dell'energia da fusione e contribuire alla realizzazione della tabella di marcia per la fusione;

Emendamento

soppresso

Emendamento 73

Esther de Lange

Proposta di regolamento

Articolo 3 – paragrafo 2 – lettera d

Testo della Commissione

(d) sostenere la politica della Comunità in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari.

Emendamento

*(d) sostenere la politica della Comunità in materia di protezione, sicurezza e salvaguardie nucleari, **compreso lo sviluppo di conoscenze sulla disattivazione sicura, efficace ed economicamente efficiente degli impianti che raggiungono la fine del loro ciclo di vita.***

Emendamento 74

Dominique Riquet

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 1

Testo della Commissione

1. La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma è fissata a **1 675 000 000** EUR a prezzi *correnti*.

Emendamento

1. La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma è fissata a **[X XXX XXX XXX]** EUR a prezzi *costanti*.

Or. fr

Emendamento 75
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 4 – paragrafo 1

Testo della Commissione

1. La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma è fissata a **1 675 000 000** EUR a prezzi *correnti*.

Emendamento

1. La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma è fissata a **950 437 000** EUR a prezzi *costanti*.

Or. en

Motivazione

La diminuzione della dotazione complessiva riflette la soppressione della spesa per la ricerca e lo sviluppo sulla fusione.

Emendamento 76
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 4 – paragrafo 1

Testo della Commissione

1. La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma è fissata a **1 675 000 000** EUR a prezzi *correnti*.

Emendamento

1. La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma è fissata a **950 437 000** EUR a prezzi *correnti*.

Or. en

Emendamento 77

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera a

Testo della Commissione

Emendamento

(a) 724 563 000 EUR per il programma di ricerca e sviluppo sulla fusione;

soppresso

Or. en

Emendamento 78

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera a

Testo della Commissione

Emendamento

(a) 724 563 000 EUR per il programma di ricerca e sviluppo sulla fusione;

soppresso

Or. en

Emendamento 79

Françoise Grossetête

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera a

Testo della Commissione

Emendamento

(a) 724 563 000 EUR per il programma di ricerca e sviluppo sulla fusione;

(a) il 45 % per il programma di ricerca e sviluppo sulla fusione;

Or. en

Emendamento 80

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) 330 930 000 EUR per la **fissione nucleare, la sicurezza nucleare e** la radioprotezione;

Emendamento

(b) 330 930 000 EUR per la **disattivazione sicura degli impianti nucleari, la radioprotezione e le applicazioni mediche;**

Or. en

Emendamento 81

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) 330 930 000 EUR per la **fissione nucleare, la sicurezza nucleare e** la radioprotezione;

Emendamento

(b) 330 930 000 EUR per la **disattivazione sicura, la gestione dei rifiuti e** la radioprotezione;

Or. en

Emendamento 82

Françoise Grossetête

Proposta di regolamento

Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) **330 930 000 EUR** per la fissione nucleare, la sicurezza nucleare e la radioprotezione;

Emendamento

(b) **il 25 %** per la fissione nucleare, la sicurezza nucleare e la radioprotezione;

Or. en

Emendamento 83
Françoise Grossetête

Proposta di regolamento
Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 1 – lettera c

Testo della Commissione

(c) **619 507 000 EUR** per le azioni dirette intraprese dal Centro comune di ricerca.

Emendamento

(c) **il 30 %** per le azioni dirette intraprese dal Centro comune di ricerca.

Or. en

Emendamento 84
Françoise Grossetête

Proposta di regolamento
Articolo 4 – paragrafo 2 – comma 2

Testo della Commissione

La Commissione **non** può scostarsi, nel quadro della procedura di bilancio annuale, dall'importo di cui al paragrafo 2, **lettera c)**, del presente articolo.

Emendamento

La Commissione può scostarsi, nel quadro della procedura di bilancio annuale, dall'importo di cui al paragrafo 2 del presente articolo **di un massimo del 10 %**.

Or. en

Emendamento 85
Nikolay Barekov

Proposta di regolamento
Articolo 4 – paragrafo 4

Testo della Commissione

4. Al fine di consentire la gestione di azioni non ancora concluse al 31 dicembre 2027, gli stanziamenti a copertura delle spese di cui al paragrafo 3 possono, se del caso, essere iscritti nel bilancio dopo il 2025.

Emendamento

soppresso

Or. bg

Emendamento 86
Dominique Riquet

Proposta di regolamento
Articolo 4 – paragrafo 7

Testo della Commissione

7. Le risorse assegnate agli Stati membri in regime di gestione concorrente e trasferibili a norma dell'articolo 21 del regolamento (UE) XX [...regolamento recante disposizioni comuni], possono, su loro richiesta, essere trasferite al programma. La Commissione esegue tali risorse direttamente in conformità all'articolo 62, paragrafo 1, lettera a), del regolamento finanziario, o indirettamente, in conformità alla lettera c) del medesimo articolo. ***Ove possibile*** tali risorse sono utilizzate a beneficio dello Stato membro interessato.

Emendamento

7. Le risorse assegnate agli Stati membri in regime di gestione concorrente e trasferibili a norma dell'articolo 21 del regolamento (UE) XX [...regolamento recante disposizioni comuni], possono, su loro richiesta, essere trasferite al programma. La Commissione esegue tali risorse direttamente in conformità all'articolo 62, paragrafo 1, lettera a), del regolamento finanziario, o indirettamente, in conformità alla lettera c) del medesimo articolo. Tali risorse sono utilizzate a beneficio dello Stato membro interessato.

Or. fr

Emendamento 87
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – parte introduttiva

Testo della Commissione

Il programma è aperto all'associazione dei seguenti paesi terzi:

Emendamento

Il programma è aperto all'associazione dei seguenti paesi terzi, ***a condizione che rispettino i principi e i diritti sanciti dai trattati europei e dalla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea:***

Or. en

Emendamento 88
Dominique Riquet

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera a

Testo della Commissione

(a) i paesi in via di adesione, i paesi candidati *e potenziali candidati*, conformemente ai principi e alle condizioni generali per la partecipazione di tali paesi ai programmi della Comunità stabiliti nei rispettivi accordi quadro e nelle rispettive decisioni dei consigli di associazione o in accordi analoghi, e alle condizioni specifiche stabilite negli accordi tra la Comunità e tali paesi;

Emendamento

(a) i paesi in via di adesione *e* i paesi candidati, conformemente ai principi e alle condizioni generali per la partecipazione di tali paesi ai programmi della Comunità stabiliti nei rispettivi accordi quadro e nelle rispettive decisioni dei consigli di associazione o in accordi analoghi, e alle condizioni specifiche stabilite negli accordi tra la Comunità e tali paesi;

Or. fr

Emendamento 89

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera b

Testo della Commissione

(b) i paesi interessati dalla politica europea di vicinato conformemente ai principi e alle condizioni generali per la partecipazione di tali paesi ai programmi della Comunità stabiliti nei rispettivi accordi quadro e nelle rispettive decisioni dei consigli di associazione o in accordi analoghi, e alle condizioni specifiche stabilite negli accordi tra la Comunità e tali paesi;

Emendamento

(b) i paesi interessati dalla politica europea di vicinato conformemente ai principi e alle condizioni generali per la partecipazione di tali paesi ai programmi della Comunità stabiliti nei rispettivi accordi quadro e nelle rispettive decisioni dei consigli di associazione o in accordi analoghi, e alle condizioni specifiche stabilite negli accordi tra la Comunità e tali paesi, *e che soddisfano i criteri di cui alla lettera c)*;

Or. en

Emendamento 90

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera c – parte introduttiva

Testo della Commissione

(c) i paesi terzi e i territori che soddisfano tutti i criteri in appresso:

Emendamento

(c) i **membri dell'Associazione europea di libero scambio (EFTA) e altri** paesi terzi e territori che soddisfano tutti i criteri in appresso:

Or. en

Emendamento 91

Nikolay Barekov

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera c – trattino 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

– **promozione e sostegno della modernizzazione;**

Or. bg

Emendamento 92

Nikolay Barekov

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera c – trattino 1 ter (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

– **promozione della cooperazione e dello scambio di buone pratiche;**

Or. bg

Emendamento 93

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera c – trattino 2

Testo della Commissione

– impegno a favore di un'economia di mercato aperta regolamentata, compreso un trattamento equo e giusto dei diritti di proprietà intellettuale, ***con il sostegno di istituzioni democratiche***;

Emendamento

– impegno a favore di un'economia di mercato aperta regolamentata, compreso un trattamento equo e giusto dei diritti di proprietà intellettuale, ***il rispetto dei diritti umani, lo Stato di diritto e la democrazia***;

Or. en

Emendamento 94

Nikolay Barekov

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera c – trattino 2 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

– ***promozione della capacità di gestione dell'innovazione***;

Or. bg

Emendamento 95

Dominique Riquet

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera c – trattino 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

– ***rispetto dei principi dello Stato di diritto***.

Or. fr

Emendamento 96

Dominique Riquet

Proposta di regolamento

Articolo 5 – paragrafo 2

Testo della Commissione

2. L'ambito di applicazione dell'associazione al programma di ogni paese terzo tiene in considerazione l'obiettivo di promuovere la crescita economica nell'Unione attraverso l'innovazione. Di conseguenza, fatta eccezione per i paesi in via di adesione, i paesi candidati *e potenziali candidati*, si possono escludere da un accordo di associazione parti del programma per un dato paese.

Emendamento

2. L'ambito di applicazione dell'associazione al programma di ogni paese terzo tiene in considerazione l'obiettivo di promuovere la crescita economica nell'Unione attraverso l'innovazione. Di conseguenza, fatta eccezione per i paesi in via di adesione *e* i paesi candidati, si possono escludere da un accordo di associazione parti del programma per un dato paese.

Or. fr

Emendamento 97
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 7 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Articolo 7 bis

Principi etici

1. Tutte le attività di ricerca e innovazione svolte nell'ambito del programma Euratom rispettano i principi etici e la pertinente normativa nazionale, unionale e internazionale, fra cui la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea e la Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e relativi protocolli aggiuntivi. Si presta particolare attenzione al principio di proporzionalità, al diritto alla vita privata, al diritto alla protezione dei dati personali, al diritto all'integrità fisica e mentale della persona umana, al diritto a non subire discriminazioni e all'esigenza di garantire elevati livelli di protezione della salute umana.

2. Le attività di ricerca e innovazione svolte nell'ambito del programma Euratom si incentrano esclusivamente

Emendamento 98

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 8 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Articolo 8 bis

Parità di genere

Il programma garantisce l'effettiva promozione della parità di genere e della dimensione di genere nei contenuti della ricerca e dell'innovazione.

Motivazione

Reinserito dai precedenti programmi Euratom di ricerca e formazione.

Emendamento 99

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 8 ter (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Articolo 8 ter

Principi etici

1. Tutte le attività di ricerca e innovazione svolte nell'ambito del programma rispettano i principi etici e la pertinente normativa nazionale, unionale e internazionale, fra cui la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea e la

Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e relativi protocolli aggiuntivi. Si presta particolare attenzione al principio di proporzionalità, al diritto alla vita privata, al diritto alla protezione dei dati personali, al diritto all'integrità fisica e mentale della persona umana, al diritto a non subire discriminazioni e all'esigenza di garantire elevati livelli di protezione della salute umana.

2. Le attività di ricerca e innovazione svolte nell'ambito del programma si incentrano esclusivamente sulle applicazioni civili.

Or. en

Motivazione

Reinserito dai precedenti programmi Euratom di ricerca e formazione.

Emendamento 100

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 10

Testo della Commissione

Emendamento

Articolo 10

soppresso

Finanziamento cumulativo, complementare e combinato

1. Il programma è attuato in sinergia con altri programmi di finanziamento dell'Unione. Al fine di conseguire gli obiettivi del programma e affrontare le sfide comuni al programma e a Orizzonte Europa, le attività trasversali agli obiettivi stabiliti nel programma o quelle che attuano Orizzonte Europa, o entrambi, possono beneficiare del contributo finanziario comunitario. In particolare il programma può fornire un contributo

finanziario alle azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA) al fine di finanziare le attività pertinenti alla ricerca nucleare.

2. Un'azione che ha beneficiato di un contributo nel quadro di un altro programma dell'Unione può essere finanziata anche dal programma, purché tali contributi non riguardino le stesse spese. Le norme di ciascun programma dell'Unione contribuyente si applicano al corrispondente contributo all'azione. Il finanziamento cumulativo non supera i costi totali ammissibili dell'azione e il sostegno proveniente dai diversi programmi dell'Unione può essere calcolato su base proporzionale a norma dei documenti che stabiliscono le condizioni del sostegno.

3.

Le azioni che soddisfano le seguenti condizioni cumulative e comparative:

(a) sono state valutate in un invito a presentare proposte nell'ambito del programma;

(b) rispettano i requisiti qualitativi minimi di detto invito;

(c) non possono essere finanziate nell'ambito di detto invito a causa di vincoli di bilancio;

possono ottenere fondi dal Fondo europeo di sviluppo regionale, dal Fondo di coesione, dal Fondo sociale europeo o dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale, a norma dell'articolo [67], paragrafo 5, del regolamento (UE) XX [regolamento recante disposizioni comuni], o dell'articolo [8] del regolamento (UE) XX [sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune], purché tali azioni siano coerenti con gli obiettivi del programma interessato. Si applicano le norme del Fondo che fornisce il sostegno.

Or. en

Emendamento 101

Răzvan Popa

Proposta di regolamento

Articolo 13 – paragrafo 1

Testo della Commissione

1. I destinatari dei finanziamenti del programma riconoscono l'origine ***dei fondi comunitari e ne*** garantiscono la visibilità (in particolare quando promuovono azioni e risultati) diffondendo informazioni coerenti, efficaci e proporzionate destinate a pubblici diversi, tra cui i media e il vasto pubblico.

Emendamento

1. I destinatari dei finanziamenti del programma riconoscono l'origine e garantiscono la visibilità ***per mostrare la provenienza delle fonti di finanziamento europee e garantirne la visibilità*** (in particolare quando promuovono azioni e risultati) diffondendo informazioni coerenti, efficaci e proporzionate destinate a pubblici diversi, tra cui i media e il vasto pubblico.

Or. ro

Emendamento 102

Răzvan Popa

Proposta di regolamento

Articolo 13 – paragrafo 2

Testo della Commissione

2. La Commissione conduce azioni di informazione e comunicazione sul programma, le relative azioni e i risultati. Le risorse finanziarie destinate al programma contribuiscono anche alla comunicazione istituzionale delle priorità politiche della Comunità nella misura in cui si riferiscono agli obiettivi di cui all'articolo 3.

Emendamento

2. La Commissione conduce azioni di informazione e comunicazione sul programma, le relative azioni e i risultati, ***rivolte sia agli specialisti che al vasto pubblico***. Le risorse finanziarie destinate al programma contribuiscono anche alla comunicazione istituzionale delle priorità politiche della Comunità nella misura in cui si riferiscono agli obiettivi di cui all'articolo 3.

Or. ro

Emendamento 103

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Articolo 13 – paragrafo 3

Testo della Commissione

3. La Commissione adotta altresì una strategia di diffusione e sfruttamento per aumentare la disponibilità e la diffusione dei risultati e delle conoscenze di ricerca e innovazione del programma, onde accelerare lo sfruttamento per la diffusione di mercato e potenziare l'impatto del programma. Le risorse finanziarie destinate al programma contribuiscono anche alla comunicazione istituzionale delle priorità politiche della Comunità nonché alle attività di informazione, comunicazione, pubblicità, diffusione e sfruttamento, nella misura in cui si riferiscono agli obiettivi di cui all'articolo 3.

Emendamento

3. La Commissione adotta altresì una strategia di diffusione e sfruttamento per aumentare la disponibilità e la diffusione dei risultati e delle conoscenze di ricerca e innovazione del programma, onde accelerare lo sfruttamento per la diffusione di mercato e potenziare l'impatto del programma. ***Le attività di diffusione comprendono campagne di sensibilizzazione del pubblico in merito alle sfide riguardanti il settore nucleare, in particolare la disattivazione degli impianti nucleari e la gestione dei rifiuti.*** Le risorse finanziarie destinate al programma contribuiscono anche alla comunicazione istituzionale delle priorità politiche della Comunità nonché alle attività di informazione, comunicazione, pubblicità, diffusione e sfruttamento, nella misura in cui si riferiscono agli obiettivi di cui all'articolo 3.

Or. en

Emendamento 104

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 14 – paragrafo 1

Testo della Commissione

1. Le valutazioni sono effettuate ***tempestivamente*** per contribuire al processo decisionale relativo al programma, al suo successore e ad altre iniziative pertinenti ai fini della ricerca e dell'innovazione.

Emendamento

1. Le valutazioni sono effettuate ***ogni due anni*** per contribuire al processo decisionale relativo al programma, al suo successore e ad altre iniziative pertinenti ai fini della ricerca e dell'innovazione.

Or. en

Emendamento 105

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 14 – paragrafo 2

Testo della Commissione

2. La valutazione intermedia del programma va effettuata **non appena siano disponibili informazioni sufficienti sulla sua attuazione e comunque** non oltre **tre** anni **dall'**inizio della sua attuazione. Essa comprende una valutazione dell'impatto a lungo termine dei precedenti programmi Euratom e costituisce la base per adeguare l'attuazione del programma, se del caso.

Emendamento

2. La **prima** valutazione intermedia del programma va effettuata non oltre **due** anni **dopo l'**inizio della sua attuazione. Essa comprende una valutazione dell'impatto a lungo termine dei precedenti programmi Euratom e costituisce la base per adeguare l'attuazione del programma, se del caso.

Or. en

Emendamento 106

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Articolo 14 – paragrafo 3

Testo della Commissione

3. Al termine dell'attuazione del programma e comunque non oltre **quattro** anni dalla fine del periodo di cui all'articolo 1, la Commissione effettua una valutazione finale del programma. Essa comprende una valutazione dell'impatto a lungo termine dei precedenti programmi.

Emendamento

3. Al termine dell'attuazione del programma e comunque non oltre **due** anni dalla fine del periodo di cui all'articolo 1, la Commissione effettua una valutazione finale del programma. Essa comprende una valutazione dell'impatto a lungo termine dei precedenti programmi.

Or. en

Emendamento 107

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Articolo 19 – paragrafo 4

Testo della Commissione

Emendamento

4. I rientri di capitale da strumenti finanziari costituiti nel quadro del regolamento [il programma Euratom 2019-2020] possono essere investiti nel programma InvestEU istituito dal regolamento³⁰ XX.

soppresso

30

Or. en

Emendamento 108

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 2

Testo della Commissione

Emendamento

Ai fini del conseguimento degli obiettivi specifici, il programma sostiene attività trasversali tese ad assicurare la sinergia tra gli sforzi di ricerca nel risolvere le problematiche comuni, mentre il programma Orizzonte Europa assicurerà collegamenti e interfacce adeguati, quali gli inviti congiunti. ***Le attività di ricerca e innovazione correlate possono altresì beneficiare del sostegno finanziario fornito dai Fondi nell'ambito del regolamento [regolamento recante disposizioni comuni], nella misura in cui siano in linea con gli obiettivi e i regolamenti di tali fondi.***

Ai fini del conseguimento degli obiettivi specifici, il programma sostiene attività trasversali tese ad assicurare la sinergia tra gli sforzi di ricerca nel risolvere le problematiche comuni, mentre il programma Orizzonte Europa assicurerà collegamenti e interfacce adeguati, quali gli inviti congiunti.

Or. en

Emendamento 109
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 3

Testo della Commissione

Fra le attività elencate nel presente allegato figura la cooperazione internazionale in materia di ricerca e innovazione nel settore nucleare per usi pacifici, basata su obiettivi condivisi e fiducia reciproca, intesa a recare vantaggi chiari e significativi all'Unione, ai suoi cittadini e all'ambiente. Ciò comprende la cooperazione internazionale promossa nell'ambito dei vari quadri multilaterali (per esempio, IAEA, AIE, OCSE, **ITER, GIF**). **Quale agente esecutivo Euratom per il Forum internazionale Generazione IV (GIF), il JRC continuerà a coordinare il contributo della Comunità al GIF.**

Emendamento

Fra le attività elencate nel presente allegato figura la cooperazione internazionale in materia di ricerca e innovazione nel settore nucleare per usi pacifici, basata su obiettivi condivisi e fiducia reciproca, intesa a recare vantaggi chiari e significativi all'Unione, ai suoi cittadini e all'ambiente. Ciò comprende la cooperazione internazionale promossa nell'ambito dei vari quadri multilaterali (per esempio, IAEA, AIE, OCSE).

Or. en

Emendamento 110
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 3

Testo della Commissione

Fra le attività elencate nel presente allegato figura la cooperazione internazionale in materia di ricerca e innovazione nel settore nucleare per usi pacifici, basata su obiettivi condivisi e fiducia reciproca, intesa a recare vantaggi chiari e significativi all'Unione, ai suoi cittadini e all'ambiente. Ciò comprende la cooperazione internazionale promossa nell'ambito dei vari quadri multilaterali (per esempio, IAEA, AIE, OCSE, **ITER, GIF**). **Quale agente esecutivo Euratom per il Forum**

Emendamento

Fra le attività elencate nel presente allegato figura la cooperazione internazionale in materia di ricerca e innovazione nel settore nucleare per usi pacifici, basata su obiettivi condivisi e fiducia reciproca, intesa a recare vantaggi chiari e significativi all'Unione, ai suoi cittadini e all'ambiente. Ciò comprende la cooperazione internazionale promossa nell'ambito dei vari quadri multilaterali (per esempio, IAEA, AIE, OCSE).

internazionale Generazione IV (GIF), il JRC continuerà a coordinare il contributo della Comunità al GIF.

Or. en

Emendamento 111

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 4

Testo della Commissione

Le priorità dei programmi di lavoro devono essere stabilite dalla Commissione sulla base delle sue priorità strategiche, di contributi dalle autorità pubbliche nazionali e dai portatori di interessi nel campo della ricerca nucleare riunite in organismi o quadri, quali le piattaforme tecnologiche europee e i forum tecnici per i sistemi nucleari *e la sicurezza*, la gestione dei rifiuti radioattivi, *del* combustibile nucleare esaurito *e della* radioprotezione /i rischi legati a dosi ridotte, le salvaguardie di sicurezza e la sicurezza, *la ricerca sulla fusione e qualsiasi organizzazione o forum pertinente di portatori di interessi nel settore nucleare.*

Emendamento

Le priorità dei programmi di lavoro devono essere stabilite dalla Commissione sulla base delle sue priorità strategiche, di contributi dalle autorità pubbliche nazionali e dai portatori di interessi nel campo della ricerca nucleare riunite in organismi o quadri, quali le piattaforme tecnologiche europee e i forum tecnici per *la disattivazione sicura dei* sistemi nucleari, la gestione dei rifiuti radioattivi, *compreso il* combustibile nucleare esaurito, *la* radioprotezione /i rischi legati a dosi ridotte, *nonché* le salvaguardie di sicurezza e la sicurezza.

Or. en

Emendamento 112

Clare Moody, Theresa Griffin, Jude Kirton-Darling

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 4

Testo della Commissione

Le priorità dei programmi di lavoro devono essere stabilite dalla Commissione sulla base delle sue priorità strategiche, di

Emendamento

Le priorità dei programmi di lavoro devono essere stabilite dalla Commissione sulla base delle sue priorità strategiche, di

contributi dalle autorità pubbliche nazionali e dai portatori di interessi nel campo della ricerca nucleare riunite in organismi o quadri, quali le piattaforme tecnologiche europee e i forum tecnici per i sistemi nucleari e la sicurezza, la gestione dei rifiuti radioattivi, del combustibile nucleare esaurito e della radioprotezione /i rischi legati a dosi ridotte, le salvaguardie di sicurezza e la sicurezza, la ricerca sulla fusione e qualsiasi organizzazione o forum pertinente di portatori di interessi nel settore nucleare.

contributi dalle autorità pubbliche nazionali e dai portatori di interessi nel campo della ricerca nucleare riunite in organismi o quadri, quali le piattaforme tecnologiche europee e i forum tecnici per i sistemi nucleari **attuali e futuri** e la sicurezza, la gestione dei rifiuti radioattivi, del combustibile nucleare esaurito e della radioprotezione /i rischi legati a dosi ridotte, le salvaguardie di sicurezza e la sicurezza, la ricerca sulla fusione e qualsiasi organizzazione o forum pertinente di portatori di interessi nel settore nucleare.

Or. en

Emendamento 113 **Dario Tamburrano**

Proposta di regolamento **Allegato I – comma 4**

Testo della Commissione

Le priorità dei programmi di lavoro devono essere stabilite dalla Commissione sulla base delle sue priorità strategiche, di contributi dalle autorità pubbliche nazionali e dai portatori di interessi nel campo della ricerca nucleare riunite in organismi o quadri, quali le piattaforme tecnologiche europee e i forum tecnici per ***i sistemi nucleari e la sicurezza***, la gestione dei rifiuti radioattivi, del combustibile nucleare esaurito e della radioprotezione /i rischi legati a dosi ridotte, le salvaguardie di sicurezza e la sicurezza, ***la ricerca sulla fusione*** e qualsiasi organizzazione o forum ***pertinente*** di portatori di interessi nel settore nucleare.

Emendamento

Le priorità dei programmi di lavoro devono essere stabilite dalla Commissione sulla base delle sue priorità strategiche, di contributi dalle autorità pubbliche nazionali e dai portatori di interessi nel campo della ricerca nucleare riunite in organismi o quadri, quali le piattaforme tecnologiche europee e i forum tecnici per ***la disattivazione***, la gestione dei rifiuti radioattivi, del combustibile nucleare esaurito e della radioprotezione /i rischi legati a dosi ridotte, le salvaguardie di sicurezza e la sicurezza, e qualsiasi organizzazione o forum di portatori di interessi nel settore nucleare ***pertinente per gli obiettivi del programma***.

Or. en

Emendamento 114

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 5 – lettera a – parte introduttiva

Testo della Commissione

(a) Migliorare *l'uso sicuro* dell'energia nucleare e delle applicazioni in campo non energetico delle radiazioni ionizzanti, ivi comprese la sicurezza *e* la protezione *nucleari*, le salvaguardie, la radioprotezione, la gestione *del combustibile esaurito e* dei rifiuti radioattivi, *nonché la disattivazione degli impianti*

Emendamento

(a) Migliorare *la sicurezza dei sistemi* dell'energia nucleare e delle applicazioni in campo non energetico delle radiazioni ionizzanti, ivi comprese la sicurezza *nella disattivazione degli impianti nucleari*, la protezione, le salvaguardie, la radioprotezione *e* la gestione *sicura* dei rifiuti radioattivi

Or. en

Emendamento 115

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 5 – lettera a – parte introduttiva

Testo della Commissione

(a) Migliorare *l'uso sicuro* dell'energia nucleare e delle applicazioni in campo non energetico delle radiazioni ionizzanti, ivi comprese la sicurezza e la protezione nucleari, le salvaguardie, la radioprotezione, la gestione del combustibile esaurito e dei rifiuti radioattivi, nonché la disattivazione degli impianti

Emendamento

(a) Migliorare *la sicurezza* dell'energia nucleare e delle applicazioni in campo non energetico delle radiazioni ionizzanti, ivi comprese la sicurezza e la protezione nucleari, le salvaguardie, la radioprotezione, la gestione del combustibile esaurito e dei rifiuti radioattivi, nonché la disattivazione degli impianti

Or. en

Emendamento 116

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 1

Testo della Commissione

Emendamento

(1) Sicurezza nucleare: sicurezza dei sistemi di reattori e dei cicli del combustibile in uso nella Comunità o, nella misura in cui ciò sia necessario per mantenere un'ampia competenza di sicurezza nucleare nella Comunità, dei tipi di reattori e cicli dei combustibili che potranno essere usati in futuro, incentrandosi esclusivamente sugli aspetti di sicurezza, compresi tutti gli aspetti del ciclo del combustibile, quali la suddivisione e la trasmutazione.

soppresso

Or. en

Emendamento 117
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 1

Testo della Commissione

Emendamento

(1) Sicurezza nucleare: sicurezza dei sistemi di reattori e dei cicli del combustibile in uso nella Comunità o, nella misura in cui ciò sia necessario per mantenere un'ampia competenza di sicurezza nucleare nella Comunità, dei tipi di reattori e cicli dei combustibili che potranno essere usati in futuro, incentrandosi esclusivamente sugli aspetti di sicurezza, compresi tutti gli aspetti del ciclo del combustibile, quali la suddivisione e la trasmutazione.

soppresso

Or. en

Emendamento 118
Esther de Lange

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 1

Testo della Commissione

(1) Sicurezza nucleare: sicurezza dei sistemi di reattori e dei cicli del combustibile in uso nella Comunità o, nella misura in cui ciò sia necessario per mantenere un'ampia competenza di sicurezza nucleare nella Comunità, dei tipi di reattori e cicli dei combustibili che potranno essere usati in futuro, incentrandosi esclusivamente sugli aspetti di sicurezza, compresi tutti gli aspetti del ciclo del combustibile, quali la suddivisione e la trasmutazione.

Emendamento

(1) Sicurezza nucleare: sicurezza dei sistemi di reattori e dei cicli del combustibile in uso nella Comunità o, nella misura in cui ciò sia necessario per mantenere un'ampia competenza di sicurezza nucleare nella Comunità, dei tipi di reattori e cicli dei combustibili che potranno essere usati in futuro, incentrandosi esclusivamente sugli aspetti di sicurezza, compresi tutti gli aspetti del ciclo del combustibile, quali la suddivisione e la trasmutazione; ***sostegno alla condivisione delle informazioni e delle migliori pratiche relative alla sicurezza dei sistemi di reattori e ai cicli del combustibile attualmente in uso, in particolare nel caso degli impianti nucleari situati in prossimità di una o più frontiere nazionali con altri Stati membri e paesi terzi.***

Or. en

Emendamento 119
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 2

Testo della Commissione

(2) Gestione ***del combustibile esaurito*** e dei rifiuti radioattivi: gestione e in particolare smaltimento dei rifiuti ad alta e media radioattività ***e del combustibile esaurito***, nonché di altri flussi e tipi di rifiuti radioattivi per i quali non esistono attualmente processi industrialmente maturi; gestione e trasferimento delle conoscenze e delle competenze tra

Emendamento

(2) Gestione ***sicura*** dei rifiuti radioattivi, ***compreso il combustibile esaurito***: gestione e in particolare smaltimento dei rifiuti ad alta e media radioattività, ***compreso il combustibile esaurito***, nonché di altri flussi e tipi di rifiuti radioattivi per i quali non esistono attualmente processi industrialmente maturi; gestione e trasferimento delle

generazioni e tra programmi degli Stati membri in materia di rifiuti radioattivi *e gestione del combustibile esaurito*.

conoscenze e delle competenze tra generazioni e tra programmi degli Stati membri in materia di *gestione dei* rifiuti radioattivi, *compreso il combustibile esaurito*.

Or. en

Emendamento 120
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 2

Testo della Commissione

(2) Gestione *del combustibile esaurito e* dei rifiuti radioattivi: gestione e in particolare smaltimento dei rifiuti ad alta e media radioattività *e del combustibile esaurito*, nonché di altri flussi e tipi di rifiuti radioattivi per i quali non esistono attualmente processi industrialmente maturi; gestione e trasferimento delle conoscenze e delle competenze tra generazioni e tra programmi degli Stati membri in materia di rifiuti radioattivi e gestione del combustibile esaurito.

Emendamento

(2) Gestione *sicura* dei rifiuti radioattivi: gestione e in particolare smaltimento dei rifiuti ad alta e media radioattività, *compreso il combustibile esaurito*, nonché di altri flussi e tipi di rifiuti radioattivi per i quali non esistono attualmente processi industrialmente maturi; gestione e trasferimento delle conoscenze e delle competenze tra generazioni e tra programmi degli Stati membri in materia di rifiuti radioattivi e gestione del combustibile esaurito.

Or. en

Emendamento 121
Esther de Lange

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 3

Testo della Commissione

(3) Disattivazione: ricerca per lo sviluppo e la valutazione di tecnologie per la disattivazione e la bonifica ambientale degli impianti nucleari; sostegno alla condivisione di buone pratiche e conoscenze in materia di disattivazione.

Emendamento

(3) Disattivazione: ricerca per lo sviluppo e la valutazione di tecnologie per la disattivazione e la bonifica ambientale degli impianti nucleari; sostegno alla condivisione di buone pratiche e conoscenze in materia di disattivazione, *e*

in particolare alla cooperazione e alla condivisione di conoscenze a livello transfrontaliero nel caso degli impianti nucleari situati in prossimità di una o più frontiere nazionali con altri Stati membri e paesi terzi.

Or. en

Emendamento 122
Jaromír Kohlíček

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera a – punto 4 – trattino 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

- ritrattamento e riutilizzo di materiali a bassa, media e alta radioattività derivanti dallo smaltimento di impianti nucleari*
- riciclaggio ed eventuale riutilizzo degli emettitori radioattivi da impianti medici e industriali*
- ricerca e sviluppo relativi a prodotti farmaceutici specifici contenenti atomi radioattivi*

Or. cs

Emendamento 123
Jaromír Kohlíček

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera b – punto 1

Testo della Commissione

Emendamento

(1) istruzione, formazione e mobilità, ivi compresi programmi di istruzione e formazione, quali le azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA);

(1) istruzione *nei settori dell'energia nucleare a livello secondario e universitario*, formazione e mobilità, ivi compresi programmi di istruzione e formazione, quali le azioni Marie Skłodowska-Curie (MSCA);

Emendamento 124

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 5 – lettera b – punto 4

Testo della Commissione

Emendamento

(4) sostegno alla preparazione e allo sviluppo di una capacità industriale di fusione europea;

soppresso

Or. en

Emendamento 125

Dario Tamburrano

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 5 – lettera b – punto 4

Testo della Commissione

Emendamento

(4) sostegno alla preparazione e allo sviluppo di una capacità industriale di fusione europea;

soppresso

Or. en

Emendamento 126

Rebecca Harms

a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento

Allegato I – comma 5 – lettera c

Testo della Commissione

Emendamento

(c) Promuovere lo sviluppo dell'energia da fusione e contribuire all'attuazione della tabella di marcia in

soppresso

materia di fusione

Un partenariato europeo cofinanziato per la ricerca sulla fusione realizzerà la tabella di marcia al fine di raggiungere l'obiettivo della produzione di elettricità dalla fusione entro la seconda metà del secolo in corso. Le attività del partenariato possono comprendere, fra l'altro, quanto segue:

- (1) sfruttamento di strutture di fusione esistenti e future. A tal fine, possono essere concesse sovvenzioni di funzionamento alle infrastrutture di ricerca sulla fusione, se del caso;*
- (2) preparazione per la realizzazione di future centrali di fusione sviluppando tutti gli aspetti pertinenti, ivi compresi materiali, tecnologie e progetti;*
- (3) attuazione di un programma di istruzione e formazione mirato, in aggiunta alle attività di cui alla lettera b), punto 1;*
- (4) coordinamento di attività comuni da svolgere con l'impresa comune europea per l'energia da fusione;*
- (5) collaborazione con l'organizzazione ITER;*
- (6) collaborazione scientifica nel contesto degli accordi internazionali Euratom.*

Il partenariato europeo cofinanziato per la ricerca sulla fusione sarà attuato attraverso una sovvenzione che dovrà essere concessa dai soggetti giuridici istituiti o designati dagli Stati membri e da eventuali paesi terzi associati al programma. La sovvenzione può comprendere risorse in natura dalla Comunità o il distacco di personale della Commissione.

Or. en

Emendamento 127
Dario Tamburrano

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera c

Testo della Commissione

Emendamento

(c) Promuovere lo sviluppo dell'energia da fusione e contribuire all'attuazione della tabella di marcia in materia di fusione

soppresso

Un partenariato europeo cofinanziato per la ricerca sulla fusione realizzerà la tabella di marcia al fine di raggiungere l'obiettivo della produzione di elettricità dalla fusione entro la seconda metà del secolo in corso. Le attività del partenariato possono comprendere, fra l'altro, quanto segue:

(1) sfruttamento di strutture di fusione esistenti e future. A tal fine, possono essere concesse sovvenzioni di funzionamento alle infrastrutture di ricerca sulla fusione, se del caso;

(2) preparazione per la realizzazione di future centrali di fusione sviluppando tutti gli aspetti pertinenti, ivi compresi materiali, tecnologie e progetti;

(3) attuazione di un programma di istruzione e formazione mirato, in aggiunta alle attività di cui alla lettera b), punto 1;

(4) coordinamento di attività comuni da svolgere con l'impresa comune europea per l'energia da fusione;

(5) collaborazione con l'organizzazione ITER;

(6) collaborazione scientifica nel contesto degli accordi internazionali Euratom.

Il partenariato europeo cofinanziato per la ricerca sulla fusione sarà attuato attraverso una sovvenzione che dovrà essere concessa dai soggetti giuridici

istituiti o designati dagli Stati membri e da eventuali paesi terzi associati al programma. La sovvenzione può comprendere risorse in natura dalla Comunità o il distacco di personale della Commissione.

Or. en

Emendamento 128
Jaromír Kohlíček

Proposta di regolamento
Allegato I – comma 5 – lettera c – comma 1 – punto 2

Testo della Commissione

Emendamento

(2) preparazione per la realizzazione di future centrali di fusione sviluppando tutti gli aspetti pertinenti, ivi compresi materiali, tecnologie e progetti;

*(2) **soppresso***

Or. cs

Emendamento 129
Rebecca Harms
a nome del gruppo Verts/ALE

Proposta di regolamento
Allegato II – titolo 2 – tabella

Testo della Commissione

Emendamento

Promuovere lo sviluppo dell'energia da fusione Progressi nell'attuazione della tabella di marcia in materia di fusione – percentuale di tappe della tabella di marcia in materia di fusione nel periodo 2021-2025 superate dal programma Euratom

soppresso

Or. en